

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9362**

DIGITAL

CHANDOS

French Wind Music

Damase
Debussy
Fauré
Françaix
Ibert
Milhaud
Pierné
Poulenc

The Reykjavik Wind Quintet

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1995 Chandos Records Ltd.
© 1995 Chandos Records Ltd.

ELVILLE

1995

JACQUES IBERT (1890-1962)

Trois pièces brèves [6:51]

- 1 I Allegro [2:28]
- 2 II Andante [1:29]
- 3 III Assai lent - Allegro scherzando [2:52]

JEAN FRANÇAIX (b.1912)

Quintette no 1 [19:17]

- 4 I Andante tranquillo [4:08]
- 5 II Presto [3:58]
- 6 III Tema e variazione [6:46]
- 7 IV Tempo di marcia francese [4:20]

DARIUS MILHAUD (1892-1974)

La Cheminée du roi René Op. 205 [12:21]

- 8 I Cortège [1:55]
- 9 II Aubade [1:36]
- 10 III Jongleurs [1:09]
- 11 IV La Maousinglade [2:29]
- 12 V Joutes sur l'arc [0:53]
- 13 VI Chasse à Valabre [1:29]
- 14 VII Madrigal - Nocturne [2:44]

JEAN-MICHEL DAMASE (b.1928)

15 **Dix-sept variations** [13:13]

Thème; Allegro i) Même mouvement — ii) Même mouvement — iii) ♩ = ♪
iv) Allegro — v) Moderato — vi) Très calme —
vii) Allegro — viii) Allegretto — ix) Sans lenteur
x) Andante — xi) Scherzando — xii) Moderato
xiii) Allegro molto — xiv) Molto moderato — xv) Adagio
xvi) Allegro scherzando — xvii) Stesso

GABRIEL PIERNE (1863-1937)

- 16 **Pastorale Op. 14 /1 (original version)** [3:00]
Moderato

FRANCIS POULENC (1899-1963)

- 17 **Novelette No. 1** [2:51]
(Arr. for wind quintet by Geoffrey Emerson)
Modéré, sans lenteur

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

- 18 **Berceuse from 'Dolly' Suite Op. 56, No. 1** [2:45]
(Arr. for wind quintet by Clifton Williams)
Allegretto moderato

CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

- 19 **Le petit nègre** [1:43]
(Arr. for wind quintet by Eugène Bozza)
Allegro giusto

DDD

TT = 62:37

REYKJAVIK WIND QUINTET

Bernhardur Wilkinson - flute
Dadi Kolbeinsson - oboe
Einar Jóhannesson - clarinet
Joseph Ognibene - horn
Hafsteinn Gudmundsson - bassoon

Six of the eight composers featured here studied at the Paris Conservatoire, and of the other two, Fauré became professor of composition there (and later Director) and among his pupils was Charles Koechlin, who in turn taught Poulenc. But despite the inherent risk of stylistic uniformity within such an academic tradition, each one created for himself an individual musical character. Although these are minor works of composers better known for more substantial pieces, this music has all the best qualities of the civilised French style: charm, elegance, grace and wit, in varying proportions according to the personality of the composer.

Jacques Ibert's *Trois pièces brèves* were written in the same year as his well-known *Divertissement*, and both works are excellent examples of his gift for writing light, entertaining music in which every effect is finely judged. The first piece shows the inevitable influence of Stravinsky in its harmonic textures, while its main melody bears a family resemblance to the British folk-song 'The Keel Row' (also used by Debussy in his orchestral *Images*). This is followed by an elegant duet for flute and clarinet, and the set is rounded off with a lively and witty scherzo.

The *Quintette no 1* by **Jean Françaix** (written in 1948 for the Wind Quintet of the Orchestre National de Paris) is the most substantial piece in this programme. Its four movements demonstrate that although the composer followed a career as a virtuoso pianist, his knowledge of instrumental writing is no less masterful, both with regard to the technique of individual wind instruments and also in his variety of textures. There is also a wide range of mood, from tender simplicity to ironical exaggeration, with various degrees in between. After a short introduction, the first movement bursts into a hectic *allegro assai* in which staccato patterns and swirling lines thrown between instruments evoke a vision of circus acrobats, tumblers and clowns hurling themselves around before an appreciative audience and thoroughly enjoying themselves. The second movement is also in lighter vein, this time with some jazzy syncopation, and is in the form of a scherzo with contrasting trio, plus coda. The third movement begins with a rather wistful minor theme, providing the basis for a set of five variations in different metres, each offering a different aspect of the original material. The work ends with a bizarre march which is full of brilliant instrumental writing, tinged with wit. The march starts, stops, starts again, and is interrupted by facetious interpolations. Just before the end a rasping fluttertongued note on the horn provides a perfect example of what any marching soldier would probably like to say to his domineering sergeant-major, if only he dared!

Darius Milhaud was a member of the group of composers known as 'Les Six' which existed

in Paris in the early 1920s. They took Erik Satie as their figurehead and based their music on the lightweight styles of popular culture such as the circus and music-hall, as a deliberate reaction against the seriousness of the Germanic tradition and as an expression of relief that the destruction of the First World War was at last over. Milhaud's music has an added piquancy because of his experiments with polytonality and the influence of Latin-America from his sojourn in Brazil, but some of his most poignant and expressive music has the melodic simplicity and wistfulness of the folk-music of his native Provence. In 1939 he collaborated with Arthur Honegger and Roger Desormière on the score for a film called *Cavalcade d'Amour*, dealing with the art of love in the 1430s, 1830s, and 1930s. Milhaud chose the Middle Ages for his contribution, and having written the music he arranged selections from it for wind quintet under the title *La Cheminée du roi René*. This refers to a sheltered beauty-spot on the outskirts of Aix-en-Provence (Milhaud's birthplace), often visited by René, Duke of Anjou, Count of Provence, King of Naples and Sicily (1409-80), who had his palace in Aix. The movements describe the activities of the royal court in and around this delightful place, and are infused with the atmosphere of Provençal folk-music.

Jean-Michel Damase also made a career as a virtuoso concert pianist, and as in the case of Jean Françaix, this did not prevent him from becoming a master of composition for wind instruments. His *Dix-sept variations* (written for the Quintette à vent Français) are based on a 16-bar neo-classical theme which includes a side-slip of tonality towards its end. The variations which follow are so closely linked that they merge almost imperceptibly into each other, but all are characterised by a wide variety of techniques and textures, ranging from the five-part counterpoint of Variation X to the jazzy line of the solitary bassoon in Variation V. The naïve style of the original theme quickly disappears as the variations proceed, but in the finale the theme re-emerges in its original form, accompanied by brilliant instrumental figuration. This work is a virtual encyclopaedia of writing for the wind quintet.

Gabriel Pierné was in the same class as Debussy at the Conservatoire, but he submitted to the traditional training instead of adopting Debussy's antagonistic attitude towards their teachers. He used the technique which he thus acquired in the service of his own creative imagination, to produce well-crafted works, of which the 'Marche des petits faunes' from his ballet *Cydalise et le chèvre-pied* is perhaps the best-known. The lightness and elegance of his style belie the fact that his main profession was that of church organist, only later becoming a successful orchestral conductor, and his early *Pastorale* demonstrates the simplicity and uncomplicated nature of his musical philosophy.

Francis Poulenc was also a member of 'Les Six', but that did not imply conformity to any particular musical style. He himself declared: "My guide is instinct; I have no principles and am proud of it. I have, thank heaven, no system of composition (in my opinion 'systems' are tricks). Inspiration is such a secret thing that it is best not to explain it". The result of this intuitive approach was music of varying style and technique, ranging from brash, jazzy pieces to the more profound religious works of his later years, but he also had a gift for simplicity, as is evident in the folk-like melody and dance rhythms of the first of his two *Novellettes* for piano, composed in 1927.

Gabriel Fauré's own style was already fully formed when he took over the composition class from Massenet in 1896. He had previously been turned down for the job in 1892, and spent the summer of that year as a guest of the wealthy banker Sigismond Bardac and his wife Emma on their country estate. Emma Bardac was an attractive woman and talented amateur singer, and the inevitable result was that Fauré developed a passion for her as she helped him with the composition of his song-cycle *La Bonne Chanson*. She had just given birth to her second child, Héléne (nicknamed 'Dolly'), and for the baby's first birthday Fauré wrote a Berceuse for piano duet, subsequently adding five other movements to form a *Dolly* suite. The simple melody of this first piece is characteristic of Fauré's style, derived from the lyricism of his many songs, and it is presented in a simple form with a contrasting central section in which a related version of the melody appears, to be rounded off by a statement of the original theme in canon.

Fauré probably dreamt of divorcing his own wife and marrying Emma (whose husband had lost interest), but in the event it was to be **Claude Debussy** who claimed her. Debussy had previously abandoned a mistress on his marriage to Rosalie Texier in 1899, but he discarded her in turn when he fell for Emma Bardac in the summer of 1904. Their child was born in 1905 and named Claude-Emma (known as 'Chou-chou'), and the lovers eventually married in 1908. 'Chou-chou' thus became the step-sister of 'Dolly', and Debussy emulated Fauré by composing some music for her, a set of six piano pieces which he called *Children's Corner* (with titles in English, then fashionable in France). A seventh piece, *The Little Nigar* dates from 1909 but was not published until 1934, under the French title *Le petit nègre*. Its jaunty cake-walk style is similar to that of the 'Golliwog's Cake-walk' in *Children's Corner*, cast in a simple rondo form with brief contrasting episodes.

© 1995 Michael Short

Von den acht in dieser Einspielung vertretenen Komponisten studierten sechs am Pariser Conservatoire, einer der anderen beiden — Gabriel Fauré — wurde dort Professor für Komposition (und später Direktor), und zu seinen Schülern zählte Charles Koechlin, der wiederum Francis Poulenc unterrichtete. Doch trotz des Risikos stilistischer Uniformität, das eine solche akademische Tradition mit sich bringt, schuf sich jeder der Komponisten einen ganz individuellen musikalischen Charakter. Obwohl es sich hier um kleinangelegte Kompositionen von Künstlern handelt, deren Ruhm auf umfangreicheren Werken beruht, weist diese Musik doch die besten Eigenschaften des kultivierten französischen Stils auf: Charme, Eleganz, Anmut und Geist, dem Charakter des jeweiligen Komponisten entsprechend.

Jacques Iberts *Trois pièces brèves* entstanden im selben Jahr wie sein bekanntes *Divertissement*, und beide Werke illustrieren hervorragend seine Gabe, leichte, unterhaltsame Musik zu schreiben, in der jeder Effekt genau sitzt. Während die Hauptmelodie des ersten Stücks eine gewisse Familienähnlichkeit mit dem englischen Volkslied "The Keel Row" aufweist, welches auch von Debussy in seinem Orchesterstück *Images* verarbeitet wurde, läßt der harmonische Aufbau den unvermeidlichen Einfluß Strawinskys erkennen. Es folgt ein elegantes Duett für Flöte und Klarinette, und die Gruppe wird durch ein lebhaftes und geistreiches Scherzo abgerundet.

Das *Quintette no 1* von **Jean Françaix** wurde im Jahre 1948 für das Bläserquintett des Orchestre National de Paris geschrieben und macht das umfangreichste Werk in diesem Programm aus. Die vier Sätze des Quintetts zeigen deutlich, daß der Komponist, obwohl er eine erfolgreiche Laufbahn als virtuoser Solopianist verfolgte, dennoch das Fach der Instrumentalkomposition meisterhaft beherrschte, und zwar sowohl bezüglich seiner Kenntnis der Technik der einzelnen Blasinstrumente als auch in der Vielfalt der von ihm benutzten Strukturen. Der Stimmungsbogen ist weit gespannt und reicht von zarter Einfachheit bis hin zu ironischer Übertreibung. Nach einer kurzen Einleitung geht der erste Satz in ein hektisches *Allegro assai* über, in dem Staccato-Figurationen und wirbelnde, hin und her geworfene Ideen der verschiedenen Instrumente ein Zirkusbild von Akrobaten und Clowns heraufbeschwören, die sich gleichsam vor einem dankbaren Publikum tummeln und dabei mächtig amüsieren. Auch der zweite Satz, den der Komponist in Form eines Scherzos mit kontrastierendem Trio und einer Coda anlegt, ist leichter Stimmung und benutzt dem Jazz entlehene Synkopierungen. Der dritte Satz beginnt mit einem recht wehmütigen Thema in Moll, das als Grundlage für fünf Variationen in verschiedenen Taktarten dient, von denen jede einen unterschiedlichen Aspekt des ursprünglichen Materials zur Geltung bringt. Das Werk endet in

einem bizarren, großartig komponierten Marsch mit einem Hauch von Witz. Der Marsch beginnt, hält an, beginnt wieder und wird durch spöttische Einwurfe unterbrochen. Kurz vor Schluß liefert das Horn mit einem kratzenden, mit Flatterzunge gespielten Ton ein perfektes Beispiel dafür, was jeder marschierende Soldat wahrscheinlich gerne zu seinem herrischen Vorgesetzten sagen würde, wenn er nur den Mut dazu hätte!

Darius Milhaud gehörte zu der als "Les Six" bekannten Gruppe von Komponisten, die Anfang der zwanziger Jahre in Paris wirkte. Ihre Leitfigur war Eric Satie, und sie nahmen sich in ihrem musikalischen Stil die leichteren Genres der Unterhaltungskultur, wie den Zirkus und das Variété, zum Vorbild. Dies geschah nicht nur als eine bewußte Reaktion auf die Ernsthaftigkeit der deutschen Tradition sondern auch als Ausdruck der Erleichterung über das Ende der Zerstörung, die der Erste Weltkrieg mit sich gebracht hatte. Milhauds Musik erhält durch seine Experimente mit der Polytonalität und den auf seinen Aufenthalt in Brasilien zurückzuführenden lateinamerikanischen Einfluß noch zusätzliche Würze. Doch gerade wenn sich die melodische Einfachheit und Wehmütigkeit der Volksmusik seiner Heimat Provence in Milhauds Kompositionen niederschlägt, entstehen die ergreifendsten und ausdrucksvollsten Momente seiner Musik. Im Jahre 1939 arbeitete Milhaud gemeinsam mit Arthur Honegger und Roger Desormière an der Musik zu einem Film mit dem Titel *Cavalcade d'Amour*, in dem es um die "Kunst der Liebe" um 1430, 1830 und 1930 ging. Milhaud wählte für seinen Beitrag das Mittelalter und arrangierte später unter dem Titel *La Cheminée du roi René* eine Auswahl daraus für Bläserquintett. Der Titel bezieht sich auf ein geschütztes, schönes Fleckchen in der Gegend von Aix-en-Provence (Milhauds Geburtsort), das von René, Herzog von Anjou, Graf der Provence, König von Neapel und Sizilien (1409-80), der in Aix seinen Palast hatte, oft aufgesucht wurde. Die einzelnen Sätze beschreiben das rege Treiben des königlichen Hofes um diesen wunderbaren Ort herum und sind von der Atmosphäre provenzalischer Volksmusik durchdrungen.

Auch **Jean-Michel Damase** war als virtuoser Konzertpianist erfolgreich, was ihn genausowenig wie Jean Françaix daran hinderte, in der Komposition für Blasinstrumente Meisterschaft zu erlangen. Seine *Dix-sept variations*, die er für das Quintette à vent Français komponierte, basieren auf einem 16-taktigen, neoklassizistischen Thema, das gegen Ende einen Seitensprung in die Tonalität wagt. Die sich anschließenden Variationen sind so eng miteinander verbunden, daß sie fast unmerklich ineinander übergehen. Sie werden jedoch alle durch eine Vielfalt von Techniken und Strukturen gekennzeichnet, die vom fünfstimmigen Kontrapunkt der Variation X bis zur jazz-artigen Melodie des einsamen Fagotts in der Variation

V reichen. Der naive Stil des Originalthemas verschwindet schnell im Fortschreiten der Variationen, doch im Finale erscheint das Thema wieder in seiner ursprünglichen Form, begleitet von brillanten Figurationen. Alles in allem ist dieses Werk nahezu ein Kompositionslexikon für Bläserquintett.

Gabriel Pierné besuchte zwar am Conservatoire die gleiche Klasse wie Debussy, doch er beugte sich der traditionellen Schule, anstatt — wie Debussy — den Lehrern gegenüber eine feindselige Position zu beziehen. Er benutzte die Technik, die er sich auf diese Art und Weise aneignete, im Dienste seiner eigenen kreativen Vorstellungskraft und schuf kunstvoll gearbeitete Werke, von denen der "Marche des petits faunes" aus dem Ballett *Cydalise et le chèvre-pied* wohl zu den bekanntesten gehört. Die Leichtigkeit und Eleganz von Piernés Stil täuschen darüber hinweg, daß er in erster Linie Kirchenmusiker war und erst später ein erfolgreicher Orchesterdirigent wurde. In seiner frühen Pastorale zeigt sich die einfache und unkomplizierte Natur seiner musikalischen Philosophie.

Auch **Francis Poulenc** war ein Mitglied von "Les Six", doch das bedeutet keinesfalls irgendeine Art stilistischer Konformität. Er selbst erklärte: "Ich lasse mich von meinem Instinkt leiten; ich habe keine Prinzipien und darauf bin ich stolz. Ich habe, dem Himmel sei's gedankt, beim Komponieren kein System (meiner Meinung nach sind 'Systeme' Tricks). Inspiration ist eine so geheimnisvolle Sache, daß es besser ist, sie nicht zu erklären". Aus diesem intuitiven Ansatz heraus entstand eine Musik, die sowohl in ihrem Stil als auch in den verwendeten Techniken ausgesprochen vielfältig ist und von schroffen, durch den Jazz beeinflussten Stücken bis zu den tiefer gehenden, religiösen Werken der späteren Jahre reicht. Poulenc besaß jedoch auch ein Talent für das Einfache, welches in der Volkstümlichkeit der Melodie und der Tanzrhythmen, die er in der ersten seiner, im Jahre 1927 komponierten zwei *Nouvellettes* für Klavier benutzt, deutlich sichtbar wird.

Als **Gabriel Fauré** im Jahre 1896 die Kompositionsklasse am Conservatoire von Jules Massenet übernahm, war sein persönlicher Stil bereits voll ausgeprägt. 1892 war seine Bewerbung für die gleiche Position abgelehnt worden, und Fauré hatte den Sommer des Jahres als Gast auf dem Landgut des wohlhabenden Bankiers Sigismond Bardac und seiner Frau Emma verbracht. Emma Bardac war eine attraktive Frau und talentierte Laiensängerin, und die unvermeidliche Folge war, daß sich Fauré, während sie ihm bei der Komposition seines Liederzyklus *La Bonne Chanson* half, leidenschaftlich in sie verliebte. Sie hatte gerade ihr zweites Kind, Hélène (genannt "Dolly") zur Welt gebracht, und anläßlich des ersten Geburtstags

des Mädchens schrieb Fauré eine Berceuse für Klavierduo, der er später fünf weitere Sätze hinzufügte, so daß eine *Dolly*-Suite entstand. Die schlichte Melodie dieses ersten Stücks ist typisch für Faurés Stil, der auf der Lyrik seiner vielen Lieder beruht. Auch die Form ist einfach, und im kontrastierenden Mittelteil erscheint eine verwandte Version der Melodie, bevor ein Kanon des Originalthemas das Ganze abschließt.

Fauré träumte wahrscheinlich davon, sich von seiner Frau scheiden zu lassen und Emma, deren Mann das Interesse an ihr verloren hatte, zu heiraten, doch letztlich war es **Claude Debussy**, der seinen Anspruch auf sie geltend machen sollte. Debussy hatte bereits einmal eine Geliebte verlassen, um im Jahre 1899 Rosalie Texier zu heiraten, die er jedoch nun wiederum sitzenließ, als er sich im Sommer 1904 in Emma Bardac verliebte. Ihr gemeinsames Kind mit dem Namen Claude-Emma (genannt "Chou-Chou") wurde 1905 geboren und sie heirateten schließlich im Jahre 1908. So wurden "Chou-Chou" und "Dolly" Stiefschwestern, und Debussy tat es Fauré gleich, indem er eine Gruppe von sechs Klavierstücken für das Kind komponierte, die er *Children's Corner* nannte (mit englischen Titeln, wie es damals in Frankreich Mode war). Ein siebentes, *The Little Nigar*, entstand im Jahre 1909, wurde aber erst 1934 unter dem französischen Titel *Le petit nègre* veröffentlicht. Es steht in einfacher Rondoform mit kurzen gegensätzlichen Episoden, und sein flotter Cakewalk-Stil ähnelt dem des "Golliwog's Cake-walk" in *Children's Corner*.

© 1995 Michael Short
Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Parmi les huit compositeurs représentés ici, six ont étudié au conservatoire de Paris. Le septième, Fauré, y enseigna la composition (et y fut plus tard directeur) et eut comme élève Charles Koechlin qui devint à son tour le professeur de Poulenc. Mais en dépit du risque d'uniformité stylistique inhérent à pareille tradition académique, chacun se forgea une écriture propre. Il s'agit, il est vrai, de pièces mineures de compositeurs connus davantage pour des œuvres plus substantielles, mais cette musique a néanmoins toutes les qualités du meilleur style français: charme, élégance, grâce et esprit, dans des proportions diverses selon les personnalités.

Les *Trois pièces brèves* de **Jacques Ibert** furent composées la même année que son célèbre *Divertissement*. Ces deux œuvres sont d'excellents exemples de son habilité à écrire de la musique légère, plaisante, dont chaque effet est finement ciselé. Le tissu harmonique de la première pièce témoigne de l'inévitable influence de Stravinsky tandis que le thème principal est dans la ligne de la mélodie folklorique anglaise "The Keel Row" (dont s'est aussi inspiré Debussy dans ses *Images* orchestrales). Suit un élégant duo pour flûte et clarinette, et le tout se termine par un scherzo vif et plein d'esprit.

Le *Quintette no 1* de **Jean Françaix** (composé en 1948 pour le quintette à vent de l'Orchestre National de Paris) est l'œuvre la plus substantielle de cet enregistrement. Ses quatre mouvements montrent qu'en dépit de sa carrière de pianiste virtuose, le compositeur maîtrisait parfaitement l'écriture instrumentale, excellant dans la technique de chacun des instruments à vent et dans la variété des textures. On y trouve une large palette de climats, s'échelonnant de la simplicité la plus tendre jusqu'à l'exagération ironique, en passant par des colorations diverses. Après une courte introduction, le premier mouvement explose en un *allegro assai* frénétique dans lequel des passages en staccato et le tourbillon des divers instruments évoquent le cirque, ses acrobates et ses clowns se mouvant devant une audience admirative et y prenant un réel plaisir. Le second mouvement est léger aussi et contient cette fois des syncopes jazziques. Sa structure est celle d'un scherzo avec un trio qui contraste et une coda. Le troisième mouvement débute par un thème en mineur assez mélancolique, qui sert d'assise à une série de cinq variations de rythmes divers, éclairant chacune un aspect différent du matériau original. L'œuvre se termine sur une marche étrange d'une écriture instrumentale brillante, teintée d'humour. La marche commence, s'arrête, reprend à nouveau et est interrompue par des interpolations facétieuses. Juste avant la fin, une note grinçante, jouée "Flatterzunge" au cor fournit un parfait exemple de ce que tout soldat défilant souhaiterait sans doute oser dire à un sergent-major autoritaire.

Darius Milhaud faisait partie du groupe des Six formé à Paris au début des années vingt. Ils prirent Erik Satie comme chef de file et fondèrent leur musique sur les styles légers de la culture populaire comme le cirque et le music-hall, pour marquer délibérément leur opposition à la rigueur de la tradition germanique et exprimer le soulagement que leur procurait la fin des destructions provoquées par la Première Guerre mondiale. La musique de Milhaud possède un piquant supplémentaire du fait de ses expériences en matière de polytonalité et des influences latino-américaines qui ont résulté de son séjour au Brésil. Toutefois, certaines de ses compositions les plus poignantes et les plus expressives sont empreintes de la simplicité mélodique et de la mélancolie propres à la musique folklorique de sa Provence natale. En 1939, Milhaud collabora avec Arthur Honegger et Roger Desormière à la composition de la musique du film *Cavalcade d'Amour*, qui traitait de l'art d'aimer dans les années 1430, 1830 et 1930. Milhaud choisit d'intervenir pour le Moyen Age et ayant composé la musique, il en arrangea une partie pour quintette à vent qu'il intitula *La Cheminée du roi René*. Il y est fait allusion à un endroit idyllique et protégé aux abords d'Aix-en-Provence (le lieu de naissance de Milhaud), souvent visité par René, duc d'Anjou, comte de Provence et roi de Naples et de Sicile (1409-80), dont le palais se trouvait à Aix. Les différents mouvements décrivent les activités de la cour royale en et hors de ce lieu mirifique. Ils sont imprégnés de l'atmosphère suggérée par la musique folklorique de Provence.

Jean-Michel Damase fit aussi carrière comme pianiste virtuose. Tout comme Jean Francaix, cela ne l'a pas empêché de passer maître dans la composition d'œuvres pour instruments à vent. Ses *Dix-sept variations* (écrites pour le Quintette à vent Français) sont basées sur un thème néo-classique de 16 mesures marqué, vers la fin, par un glissement de tonalité. Les variations qui suivent sont si étroitement liées qu'elles se confondent imperceptiblement, mais toutes sont caractérisées par une large variété de techniques et de textures allant du contrepoint en cinq parties de la Variation X à la ligne jazzique du basson solitaire dans la Variation V. Le style naïf du thème original s'estompe rapidement comme les variations progressent, mais dans le finale, le thème original réapparaît, dans une brillante instrumentation. Cette œuvre est une véritable encyclopédie de composition pour quintette à vent.

Gabriel Pierné était dans la même classe que Debussy au conservatoire, mais il resta dans la ligne de cet enseignement traditionnel plutôt que de s'opposer à ses maîtres comme Debussy. Il mit la technique acquise ainsi au service de sa propre inventivité pour produire des œuvres composées avec astuce, dont la plus célèbre est peut-être la "Marche des petits faunes" du

ballet *Cydalise et le chèvre-pied*. La légèreté et l'élégance de son style démentissent le fait qu'il était organiste de profession. Ce n'est que plus tard qu'il devint un chef d'orchestre réputé. Sa *Pastorale*, une œuvre de jeunesse, illustre la simplicité et la limpidité de sa philosophie musicale.

Francis Poulenc faisait aussi partie du groupe des Six. Cette appartenance n'impliquait pas, toutefois, le respect d'un style musical particulier. Il déclarait lui-même: "Mon guide est l'instinct; je n'ai pas de principes et j'en suis fier. Je ne me conforme, Dieu merci, à aucun système de composition (à mon sens, tout "système" est astuce). L'inspiration est de nature tellement occulte qu'il est préférable de ne pas chercher à l'expliquer". Cette approche intuitive produisit une musique variée quant au style et à la technique, comprenant un large éventail d'œuvres s'étendant de pièces fougueuses et tapageuses à d'autres plus profondes, de caractère religieux, dans les dernières années de sa vie. Mais Poulenc avait aussi le don de la simplicité, comme en témoignent la mélodie à caractère folklorique et les rythmes de danse de la première de ses deux *Novelettes* pour piano, composée en 1927.

Lorsqu'il reprit la classe de composition de Massenet en 1896, le style de **Gabriel Fauré** était parvenu à maturité. Le poste lui avait été refusé en 1892 et Fauré fut l'hôte, cet été-là, du riche banquier Sigismond Bardac et de son épouse Emma dans leur maison de campagne. Emma Bardac était une femme séduisante et une cantatrice amateur de talent. Advint alors l'inévitable: Fauré s'éprit d'Emma qui l'assistait dans la composition de son cycle de mélodies *La Bonne Chanson*. Elle venait de donner naissance à son second enfant, Hélène (surnommée "Dolly") et pour le premier anniversaire du bébé, Fauré écrivit une Berceuse à quatre mains à laquelle il ajouta par la suite cinq mouvements pour en faire la suite *Dolly*. Le thème très simple de cette première pièce est caractéristique du style de Fauré et s'inspire du lyrisme de ses nombreuses mélodies. La structure en est limpide: une section centrale qui contraste quelque peu énonce un thème proche du thème initial. Puis celui-ci est repris en canon, dans sa forme originale, pour terminer la pièce.

Fauré songea probablement à divorcer pour épouser Emma (dont le mari s'était désintéressé), mais il se fit que c'est **Claude Debussy** qui la revendiqua. Debussy avait déjà abandonné une maîtresse lors de son mariage, en 1899, avec Rosalie Texier qu'il délaissa à son tour lorsqu'il se prit de passion pour Emma Bardac au cours de l'été de 1904. Leur enfant naquit en 1905 et fut appelé Claude-Emma ("Chou-chou"). Ils se marièrent finalement en 1908. "Chou-chou" devint donc la demi-sœur de "Dolly" et, imitant Fauré, Debussy composa pour elle. Il écrivit une

série de six pièces pour piano qu'il intitula *Children's Corner* (les titres étaient en anglais selon la mode de l'époque en France). Une septième pièce, *The Little Nigar* date de 1909 et ne fut publiée qu'en 1934 avec un titre français: *Le petit nègre*. Le style "cake-walk" enjoué est semblable à celui du "Golliwog's Cake-walk" dans *Children's Corner*. La pièce est de simple forme rondo avec de brefs épisodes qui contrastent.

© 1995 Michael Short
Traduction: Marie-Françoise de Meeûs



AKG London

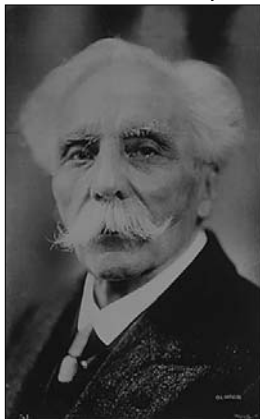
DARIUS MILHAUD



Mary Evans

CLAUDE DEBUSSY

Mary Evans



GABRIEL FAURE

Mary Evans



JACQUES IBERT



Mary Evans

GABRIEL PIERNÉ

16

The Reykjavik Wind Quintet is based in the world's northernmost capital, in the land of vikings, volcanoes, glaciers, and the midnight sun. Established in 1981 by its present members, the quintet has travelled extensively in Europe and North America. They appear regularly on Icelandic TV and radio and are all members of the Iceland Symphony Orchestra.

Recent activities have included appearances in the Faroe Islands, at the Beethovenhalle, Bonn, and in London, at the Barbican, The Wigmore Hall and St. Martin-in-the-Fields. They have appeared at music festivals in Schleswig-Holstein, Flanders and Cheltenham, and made recordings for the national broadcasting services of Sweden, Belgium, Holland and Britain (BBC). Their repertoire varies widely in style from classical works to contemporary, with an emphasis on Scandinavian music. The quintet has commissioned many works including arrangements of traditional Icelandic folk music, which they invariably include in their programmes.

Das Reykjaviker Bläserquintett ist in der nördlichsten Hauptstadt der Welt beheimatet, im Land der Wikinger, der Vulkane, der Gletscher und der Mitternachtssonne. Das Ensemble, 1981 von seinen jetzigen Mitgliedern gegründet, unternimmt regelmäßig ausgedehnte Konzertreisen in Europa und Nordamerika und tritt häufig im Isländischen Rundfunk und Fernsehen auf.

In jüngerer Zeit trat das Ensemble auf dem Färöer Inseln, in der Bonner Beethovenhalle und im Barbican, der Wigmore Hall und St. Martin-in-the-Fields in London auf. Das Quintett ist bei den Musikfestspielen von Schleswig-Holstein, Flandern und Cheltenham aufgetreten und hat Rundfunkaufnahmen in Schweden, Belgien, Holland und Großbritannien (BBC) gemacht. In einem sehr vielseitigen Repertoire, das von klassischer bis zu zeitgenössischer Musik reicht, spielt skandinavische Musik eine profilierte Rolle. Das Quintett hat viele Werke in Auftrag gegeben, darunter Arrangements traditioneller isländischer Volksmusik, wie sie stets auf den Konzertprogrammen des Ensembles enthalten ist.

Le Quintette d'instruments à vent Reykjavik réside, comme son nom l'indique, dans la capitale la plus septentrionale du globe; celle d'Islande, pays de vikings, volcans, glaciers et soleil de minuit. Créé en 1981 par les musiciens qui le composent aujourd'hui, tous membres de l'Orchestre symphonique d'Islande, il a effectué depuis de nombreuses tournées en Europe et en Amérique du Nord, et figure régulièrement dans les programmes de la radio et de la télévision islandaises.

Le quintette s'est produit récemment au Danemark (îles Féroé), à Bonn (Beethovenhalle), à Londres (centre culturel du Barbican, Wigmore Hall et St. Martin-in-the-Fields) et dans plusieurs festivals: Schleswig-Holstein, Flandres et Cheltenham; il a été enregistré par les radios nationales de Suède, de Belgique, de Hollande et de Grande-Bretagne (BBC). Son répertoire englobe des œuvres de styles très variés, classiques et modernes, avec cependant une préférence marquée pour la musique scandinave. L'ensemble Reykjavik a commandé à cet effet divers ouvrages, dont les arrangements de musique populaire islandaise qui figurent invariablement à ses programmes.

17

Already released:

BARBER: Summer Music
FINE: Partita
SCHULLER: Suite
HARBISON: Quintet for Winds
BEACH: Pastorale
VILLA-LOBOS: Quinteto em forma de ch6ros
The Reykjavik Wind Quintet
CHAN 9174 - CD

• **A Chandos Digital Recording**

- Recording Producer: Chris Webster
- Sound Engineer: Bjarni Runar Bjarnason
- Assistant Engineer: Thorir Steingrimsson
- Editor: Annabel Weeden
- Recorded at Langholtskirkja Church, Iceland, on 14-16 & 18 May 1993
- Front Cover Painting: *Pégase* by Jean Delville, courtesy of the Musée des Beaux Arts, Mons, France
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Sarah Haines

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright in the United Kingdom, licenses for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

Printed in Germany

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9362

French Wind Music

JACQUES IBERT (1890-1962)

Trois pièces brèves [6:51]

Tracks **1** - **3**

JEAN FRANÇAIX (b.1912)

Quintette no 1 [19:17]

Tracks **4** - **7**

DARIUS MILHAUD (1892-1974)

La Cheminée du roi René Op. 205 [12:21]

Tracks **8** - **14**

JEAN-MICHEL DAMASE (b.1928)

Dix-sept variations [13:13]

15

GABRIEL PIERNE (1863-1937)

Pastorale Op. 14/1 (original version) [3:00]

16

FRANCIS POULENC (1899-1963) Premier Recording

Novelette No. 1 [2:51]

(Arr. for wind quintet by Geoffrey Emerson)

17

GABRIEL FAURE (1845-1924) Premier Recording

Berceuse from 'Dolly' Suite Op. 56, No. 1 [2:45]

(Arr. for wind quintet by Clifton Williams)

18

CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

Le petit nègre [1:43]

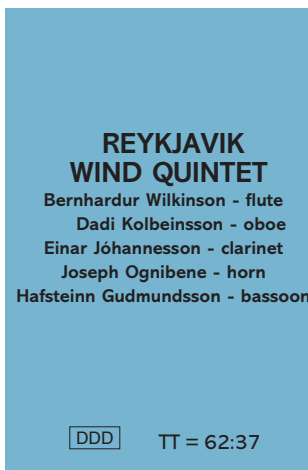
(Arr. for wind quintet by Eugène Bozza)

19

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester - Essex - England



0 95115 93622 1



© 1995 Chandos Records Ltd. © 1995 Chandos Records Ltd.
Printed in Germany

FRENCH WIND MUSIC - Reykjavik Wind Quintet

FRENCH WIND MUSIC - Reykjavik Wind Quintet

CHANDOS
CHAN 9362

CHANDOS
CHAN 9362